



# Hỗ Trợ Khoản Trả Trước tới

tối đa **\$350,000**

## Hỗ Trợ Người Mua Nhà ReCover CA

Chương Trình Hỗ Trợ Người Mua Nhà ReCoverCA (DR-HBA) trợ giúp tối đa \$350,000 tiền trả trước và chi phí đóng hồ sơ mua nhà cho các gia đình Lợi Tức từ Thấp tới trung bình (chủ nhà và người thuê nhà) bị ảnh hưởng trong các vụ cháy rừng được liên bang tuyên bố là thảm họa năm 2018 ở California. Mục đích là để giúp cá nhân và gia đình ở California chuyển nhà và mua nhà ra ngoài Vùng Hỏa Hoạn Trầm Trọng hoặc Rất Trầm Trọng.

Chương Trình này được soạn để chi trả cho khoản chênh lệch phải chẵn giữa số tiền mà người nộp đơn có thể trả cho Nợ Nhất để Mua Nhà và giá mua nhà. Khoản hỗ trợ trực tiếp dưới dạng Nợ Nhì để Mua Nhà, miễn trả lại sau 5 năm làm chủ nhà và ở lại căn nhà đó.

### Các Quận Đủ Tiêu Chuẩn

Nếu nơi ở chính của quý vị (nhà mua hay thuê) ở những khu vực trợ giúp thảm họa sau đây trong quãng thời gian được mô tả bên dưới, quý vị có thể đủ tiêu chuẩn được hỗ trợ cho người mua nhà ReCoverCA.

Khu Vực Thảm Họa Hội Đủ Điều Kiện năm 2018:  
Các quận Butte, Lake, Los Angeles và Shasta.

### Tiêu Chuẩn của Người Nộp Đơn

- Giới hạn lợi tức của gia đình phải đáp ứng yêu cầu Lợi Tức từ Thấp đến trung bình của HUD (Ở mức hoặc dưới 80% Lợi Tức Trung Bình trong Khu Vực HUD).
- Điểm Tín Dụng từ 640 trở lên.
- Tỷ lệ Nợ so với Lợi Tức tối đa 45%.
- Phải hoàn thành Khóa Học cho Người Mua Nhà 8 giờ Trên Mạng.
- Phải mua nhà bên ngoài Vùng Hỏa Hoạn Trầm Trọng hoặc Rất Trầm Trọng.

### Xin Gọi Ngay Hôm Nay để Bắt Đầu



\* Tờ quảng cáo này bao gồm thông tin chung của chương trình, không phải chào mời cho khoản t n dụng, không cam kết cho vay và sẽ thay đổi mà không cần thông báo. Hoàn thành hướng dẫn của chương trình, đơn vay tiền, tỷ lệ lãi suất và phần trăm lãi suất hàng năm (APR) có sẵn qua các Công Ty Cho Vay có Tham Gia GSFA.

Chương Trình Hỗ Trợ Người Mua Nhà ReCoverCA (DR-HBA) được cung cấp bởi Bộ Gia Cư và Phát Triển Cộng Đồng California (HCD) hợp tác với Golden State Finance Authority (GSFA) làm Quản Trị Chương Trình. Ngân quỹ cho Chương Trình có được nhờ Khoản Tài Trợ Khôi Phát Triển Cộng Đồng – Khôi Phục Sau Thảm Họa (Community Development Block Grant - Disaster Recovery, hay CDBG-DR) từ HUD. GSFA, là thực thể công cộng hợp hiến và là cơ quan đảm trách chương trình này.